

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE LA PRÉSIDENTE DE LA RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE MME KATERINA SAKELLAROPOULOU

# 11<sup>ème</sup> FORUM CONSULTATIF ANNUEL SUR LES ITINÉRAIRES CULTURELS

LA CANÉE, GRÈCE, 5 - 7 OCTOBRE 2022

*Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe  
Garants des Valeurs Européennes, du Patrimoine et du Dialogue*



## PROGRAMME DU FORUM



HELENIC REPUBLIC  
Ministry of Culture and Sports



HELENIC REPUBLIC  
MINISTRY OF TOURISM



GREEK NATIONAL  
TOURISM  
ORGANISATION  
[www.visitgreece.gr](http://www.visitgreece.gr)



ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΡΗΤΗΣ  
REGION OF CRETE



ΔΗΜΟΣ ΧΑΝΙΩΝ  
MUNICIPALITY OF  
CHANIA · CRETE



Historic  
Cafés  
Route

Cultural route  
of the Council of Europe  
Itinéraire culturel  
du Conseil de l'Europe





# **ITINERAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE GARANTS DES VALEURS EUROPEENNES, DU PATRIMOINE ET DU DIALOGUE**

---

## **PROGRAMME DU FORUM**



## **MERCREDI 5 OCTOBRE**

- Minoa Palace Hotel, La Canée -

**08:45 - 12:30**

### **ENREGISTREMENT DES PARTICIPANTS**

**10:00 - 12:30**

### **Réunion du Conseil de direction des Etats membres de l'Accord Partiel Elargi** (sur invitation uniquement)

Présidée par M. Julien VUILLEUMIER (Suisse), Président, Conseil de direction de l'Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (APE)

**09:00 - 12:00**

### **Réunion des "Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe"** (sur invitation uniquement)

Présidée par Mme Inger HARLEVI, Vice-Présidente, La Hanse, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

**10:00 - 12:30**

### **Réunion du Réseau Universitaire d'études sur les Itinéraires culturels** (sur invitation uniquement)

Présidée par Dr. Mike ROBINSON, Chair of Cultural Heritage, Nottingham Trent University, United Kingdom

**12:30 - 13:30**

### **CONFÉRENCE DE PRESSE** (sur invitation uniquement)



**15:00 - 18:00**

### **ENREGISTREMENT DES PARTICIPANTS** (suite)

**18:00 - 20:00**

### **OUVERTURE OFFICIELLE DU FORUM ANNUEL CONSULTATIF**

Présentée par M. Adam PROVATAS

#### **REMARQUES DE BIENVENUE :**

- » M. Panagiotis SIMANDIRAKIS, Maire, Municipalité de La Canée
- » M. Stavros ARNAOUTAKIS, Gouverneur, Région de Crète
- » M. Antonis ROKAKIS, Président, Chambre de Commerce et d'Industrie, La Canée
- » M. Vasilis STATHAKIS, Président, Route des Cafés Historiques, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

**18:20 - 19:20**

### **DIALOGUE DE HAUT NIVEAU : SAUVEGARDE DES VALEURS, DU PATRIMOINE ET DU DIALOGUE EUROPEENS DANS UNE ÈRE D'INCERTITUDE**

#### **Modératrice :**

- » Prof. Maria GRAVARI-BARBAS, Professeure, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne et Directrice, EIREST, France

#### **Intervenants :**

- » Mme Lina MENDONI, Ministre de la Culture et des Sports, Grèce
- » M. Bjørn BERGE, Secrétaire Général Adjoint, Conseil de l'Europe
- » M. Vassilis KIKILIAS, Ministre du Tourisme, Grèce
- » Mme Dora BAKOYANNIS, Assemblée Parlementaire du Conseil de l'Europe
- » Ambassadeur Patrick ENGELBERG, Président du Comité Statutaire, APE sur les Itinéraires culturels, Conseil de l'Europe

**19:20 - 19:40**

### **NOUVEAUX ÉTATS MEMBRES DE L'ACCORD PARTIEL ELARGI SUR LES ITINÉRAIRES CULTURELS EN 2022**

Présenté par l'Ambassadeur Patrick ENGELBERG, Président du Comité Statutaire, APE sur les Itinéraires culturels, Conseil de l'Europe

- » Mme Meri KUMBE, Vice-Ministre de la Culture, Albanie
- » M. Walid NASSAR, Ministre du Tourisme, Liban
- » Mme Bisera KOSTADINOVSKA-STOJCHEVSKA, Ministre de la Culture, Macédoine du Nord



19:40 – 20:00

## **CÉRÉMONIE DE CERTIFICATION DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE 2022**

Présentée par M. Julien VUILLEUMIER (Suisse), Président du Conseil de direction de l'APE

Délivrée par M. Bjørn BERGE, Secrétaire Général Adjoint, Conseil de l'Europe

- » Mme Marina D'AMATO, Présidente, Route Européenne des Contes de Fée, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
- » M. Vasilis STATHAKIS, Président, Route des Cafés Historiques, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
- » Mme Andreja RIHTER, Présidente, Route des Ecrivaines, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

20:30 – 22:30

## **DÎNER DE GALA** sponsorisé par l'Organisation Nationale Grecque du Tourisme - *Minoa Palace Hotel* -

### **REMARQUES DE BIENVENUE :**

- » M. Dimitris FRAGAKIS, Secrétaire Général, Organisation Nationale Grecque du Tourisme

**JEUDI 6 OCTOBRE** - *Minoa Palace Hotel, La Canée* -

08:30 – 09:00

## **ENREGISTREMENT DES PARTICIPANTS** (suite)

08:30 – 09:00

### **CAFE DE BIENVENUE**

09:00 – 09:05

## **INTRODUCTION au 11<sup>ème</sup> FORUM ANNUEL CONSULTATIF**

» Présentée par Mme Marina YAKOUMAKIS, Cretes New TV, La Canée

- » M. Stefano DOMINIONI, Secrétaire Exécutif de l'Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe et Directeur, Institut Européen des Itinéraires Culturels

09:05 – 09:15

## **ALLOCUTION LIMINAIRE DU FORUM**

- » M. Matjaž GRUDEN, Directeur de la Participation Démocratique, Direction Générale de la Démocratie et de la Dignité Humaine, Conseil de l'Europe

09:15 – 12:30

## **SESSION GÉNÉRALE 1: PROMOUVOIR LES VALEURS EUROPÉENNES ET LE DIALOGUE INTERCULTUREL**

### **Modérateur :**

- » M. Constantinos FILIS, Directeur de la Recherche à l'Institut des Relations Internationales de l'Université Panteion, Grèce

09:15 – 10:45

## **PANEL 1: PROMOUVOIR LES VALEURS EUROPÉENNES**

### **Allocution liminaire :**

- » Ambassador Jean Claude KUGENER, Président, Institut Européen des Itinéraires Culturels, Luxembourg

### **Intervenants :**

- » Mme Meri KUMBE, Vice-Ministre de la Culture, Albanie
- » Mme Olympia ANASTASOPOULOU, Secrétaire Générale pour les Politiques du Tourisme et de Développement, Ministère du Tourisme, Grèce
- » M. Konstantinos KOUKAS, Maire de Mykonos, Président de la Délégation grecque auprès du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe (CLARE)
- » M. Julien VUILLEUMIER (Suisse), Président du Conseil de direction de l'APE
- » Mme Giuliana DE FRANCESCO, Cheffe d'Unité, Coordination des Affaires Européennes et Internationales, Ministère de la Culture d'Italie, Conseil de direction de l'APE, Conseil de l'Europe
- » Mme Laura María GONZÁLEZ-DOPEÑO PORTELA, Responsable de la qualité et des projets européens, Tourisme de Galice, Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
- » Mme Cecilia BADANO, Chargée de Communication, Route de la Libération de l'Europe, Itinéraire culturel du Conseil



de l'Europe

- PAUSE CAFÉ -

10:45 – 11:15

11:15 – 12:30

## PANEL 2: PROMOUVOIR LE DIALOGUE INTERCULTUREL

### Allocution liminaire :

» Ambassadeur Fakhreddin ISMAYILOV, Président du Groupe de Rapporteurs Education, Culture, Sport, Jeunesse et Environnement du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe

### Intervenants:

- » Mme Bisera KOSTADINOVSKA-STOJCHEVSKA, Ministre de la Culture, Macédoine du Nord
- » M. Constantinos EFSTATHIOU (Chypre), Président de la sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine de l'Assemblée Parlementaire du Conseil de l'Europe
- » Prof. Anna STAVRAKOPOULOU, Centre hellénique d'études en Grèce, Harvard University, Grèce et Professeure Associée, Université Aristote de Thessalonique
- » Mme Melina DASKALAKIS, Présidente, Centre de Réception et de Solidarité de la ville d'Athènes, Grèce
- » M. Sergio ORTEGA MUÑOZ, Chef du Service des Programmes Européens, Ministère de la Culture et des Sports d'Espagne, Conseil de direction de l'APE, Conseil de l'Europe
- » M. Hans Morten LØVRØD, Directeur, Itinéraire des Chemins de St. Olav, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
- » Mme María de la Concepción DE SANTA ANA FERNÁNDEZ, Directrice, Itinéraires de l'héritage al-Andalus, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

12:30 – 13:30

## SESSION THÉMATIQUE 1- "PRÉSERVER ET PROMOUVOIR LES PAYSAGES EMBLÉMATIQUES ET LE PATRIMOINE CULTUREL : LE CENTRE CULTUREL EUROPÉEN DE DELPHES, GRÈCE COMME BONNE PRATIQUE"

### Modérateur :

» M. Giuseppe ZAFFUTO, Porte-parole du Secrétaire Général Adjoint, Direction de la Communication, Conseil de l'Europe

### Allocution liminaire :

» Prof. Panagiotis ROILIOS, Président, Centre Culturel Européen de Delphes, Grèce (message vidéo)

### Intervenants :

- » Mme Irène KITSOU-MILONAS, Conseillère, Cabinet de la Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe
- » Mme Maro NICOLOPOULOU, Cheffe du Département de Conférences et Programmes Artistiques, Centre Culturel Européen de Delphes, Grèce
- » Mme Athanasia PSALTI, Cheffe de l'Ephorat des antiquités de Phokis
- » M. George KARABATOS, Directeur Exécutif, Routes de l'olivier, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

13:30 – 15:00

- DÉJEUNER -

15:00 – 18:00

## SESSION GÉNÉRALE 2: PRÉSERVER LE PATRIMOINE EN TEMPS DE CRISE

### Modérateur :

» Dr. Mike ROBINSON, Chaire du patrimoine culturel, Université Nottingham Trent, Royaume-Uni

### Panel 1:

#### Allocution liminaire :

» Mme Themis CHRISTOPHIDOU, Directrice Générale, DG de l'éducation, de la jeunesse, du sport et de la culture, Commission Européenne (message vidéo)

#### Intervenants :

- » M. George DIDASKALOU, Secrétaire Général de la Culture, Ministère de la Culture et des Sports, Grèce
- » Mme Anne GRADY, Experte nationale détachée sur le patrimoine culturel du Musée National d'Irlande, Commission CULT du Parlement Européen

15:05 – 16:15



16:15 – 16:45

- » Mme Jovana POZNAN, Chargé de projet, Division de la culture et du patrimoine culturel, Direction de la participation démocratique, Conseil de l'Europe
- » Mme Baiba MURNIECE, Directrice du département de la politique culturelle, Ministère de la Culture de Lettonie, Conseil de direction de l'APE, Conseil de l'Europe
- » Prof. Dr. Meinrad Maria GREWENIG, Président, Route européenne du patrimoine industriel, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
- » Mme Stefanie BISCHOF, Chargée de Projet, La Hanse, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

### - PAUSE CAFÉ -

16:45 – 18:00

#### PANEL 2 :

##### Allocution liminaire :

- » M. Lazare ELOUNDOU ASSOMO, Directeur du Centre du patrimoine mondial, UNESCO (message vidéo)

##### Intervenants :

- » M. Bruno ROSSIGNOL, Chef de programme pour le climat et le patrimoine, Institut de la Banque européenne d'investissement, Luxembourg
- » Mme Lydia CARRAS, Président de la Société hellénique pour l'environnement et le patrimoine culturel, membre du réseau Europa Nostra, Grèce
- » Mme Daria KOSKOROU, Directrice-conservatrice du musée Capodistrias, Grèce
- » Mme Karin ZIMMER, Cheffe de la section Politique culturelle internationale, Direction des arts et de la culture, Ministère fédéral des arts, de la culture, de la fonction publique et du sport d'Autriche, Conseil de direction de l'APE, Conseil de l'Europe
- » M. Luca BRUSCHI, Directeur, Via Francigena, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
- » Mme Catherine LLOYD, Communication, projets et soutien, Route européenne des villes thermales historiques, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
- » M. Jaume DULSAT, Président, Route européenne des jardins historiques, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

18:00 – 19:00

#### SESSION THÉMATIQUE 2 : PROMOUVOIR LA DIPLOMATIE CULTURELLE DANS LA GRANDE RÉGION DE LA MER NOIRE : LE RÔLE DES ITINÉRAIRES CULTURELS

##### Modérateur et intervenant liminaire :

- » Ambassadeur Selim YENEL, Président, Global Relations Forum (GRF)

##### Intervenants :

- » Ambassadeur Lazăr COMĂNESCU, Secrétaire Général, Organisation de coopération économique de la mer Noire (OCEMN)
- » M. Georgios MITRAKOS, Directeur Général, Centre international d'études de la mer Noire (ICBSS)
- » Mme Emanuela PANKE, Présidente, Iter Vitis, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
- » Mme Georgia ANTONOPOULOU, Cheffe du Département du Patrimoine Culturel, Direction l'urbanisme et de l'environnement urbain, Ville d'Athènes, Route européenne des cimetières, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
- » Mme Maria TATAGIA, Directrice Générale du Tourisme pour la ville de Thessalonique, Route de Cyrille et Méthode, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
- » M. George LOVERDOS, Gestionnaire, Route des Cafés Historiques, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

19:30 – 20:00

- Transport en bus vers Sapel -

20:00 – 23:00

**DÎNER TRADITIONNEL** - Sapel, Agia Marina -

23:00

- Transport en bus vers le Minoa Palace Hotel



## **VENREDI 7 OCTOBRE** - *Minoa Palace Hotel, La Canée* -

**08:30 – 09:00**

**- CAFÉ DE BIENVENUE -**

**09:00 – 12:30**

### **SESSION GÉNÉRALE 3: PROMOUVOIR LES INDUSTRIES CRÉATIVES, LE TOURISME CULTUREL, LES TECHNOLOGIES INNOVANTES POUR UNE SOCIÉTÉ DURABLE**

Présentée par Mme Marina YAKOUMAKIS, Crete's New TV, La Canée

#### **Modérateur :**

» Dr. Ioannis PAPPAS, Directeur pour la Région méditerranéenne, Global Sustainable Tourisme Council, Grèce

**09:05 – 10:35**

#### **PANEL 1:**

##### **Allocution liminaire :**

» Mme Angela GEREKOU, Présidente, Organisation Nationale Grecque du Tourisme, Grèce

##### **Intervenants :**

» Prof. Mariela MODEVA, Vice-Ministre du Tourisme de Bulgarie

» Dr. Eleni DOUNDOULAKI, Secrétaire Générale de la Culture Contemporaine, Ministère de la Culture et des Sports, Grèce

» M. Cillian LOHAN, Vice-Président, Comité Economique et Social Européen

» Dr. Panagiota DIONYSOPOULOU, Directrice Générale des politiques du tourisme, Ministère du Tourisme, Grèce

» M. Onur GÖZET, Vice-Directeur Général de la Promotion, Ministère de la Culture et du Tourisme de Türkiye, Conseil de direction de l'APE, Conseil de l'Europe

» Mme Anni ALHO, Conseillère principale, Développement du Secteur des Musées, Finnish Heritage Agency, Conseil de direction de l'APE, Conseil de l'Europe

» Mme Maija OINONEN, Gestionnaire, Route Alvar Aalto, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

» Mme Corinne BATTISTIG, Membre du Conseil Exécutif, Route Européenne d'Artagnan, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

**10:35 – 11:00**

**- PAUSE CAFÉ -**

**11:00 – 12:30**

#### **PANEL 2 :**

##### **Allocution liminaire :**

» M. Christodoulos RINGAS, Chef du Département de la Recherche et des Programmes Educatifs du Groupe de la Fondation culturelle de la Banque du Pirée, Grèce

##### **Intervenants :**

» M. Stavros KALOGNOMOS, Secrétaire Exécutif, Commission des Balkans et de la Mer Noire

» Mme Marina GERONTI, Gestionnaire Culture et Communication, membre du réseau culturel Androidus & Argastiri, Grèce

» Mme Georgia ZOUNI, Représentante de l'Université de Pirée, Département des Etudes du Tourisme – membre du Réseau d'Universités d'études sur les Itinéraires culturels, Grèce

» Mme Olga WIŚNIEWSKA, Conseillère principale, Arts Council Norway, Conseil de direction de l'APE, Conseil de l'Europe

» M. Ramón MONTES BARQUÍN, Coordinateur Technique, Chemins de l'Art Rupestre Préhistorique, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

» M. Pierre BEDOUELLE, Président, Routes des Impressionismes, et Mme Inger HARLEVI, Vice-Présidente, La Hanse, Académie de Formation 2022 des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe



12:30 – 13:30

### **SESSION SPÉCIALE 3: LA MACRO RÉGION DE L'UE ADRIATIQUE-IONIENNE (EUSAIR) : PRODUITS DE TOURISME DURABLE SUR LES ITINÉRAIRES CULTURELS**

#### **Modératrice :**

- » Mme Vlasta KLARIĆ, Experte thématique EUSAIR, Département pour les Affaires européennes, Politiques et Stratégies, Ministère du Tourisme et du Sport, Croatie

#### **Intervenants :**

- » M. Fotis VLACHOS, EUSAIR Pillier IV - Membre du groupe de pilotage thématique, Direction des Relations Internationales et de l'UE, Ministère de la Culture et des Sports, Grèce
- » Mme Eftychia Christina AIVALIOTOU, EUSAIR Pillar IV - Membre du groupe de pilotage thématique, Direction de la Recherche, Ministère du Tourisme, Grèce
- » Mme Anuška DERANJA-CRNOKIĆ, Ministère de la Culture et des Médias, Croatie, Itinéraire de Saint-Martin de Tours, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
- » Mme Ksenija KEČA, Membre du Comité Scientifique, Route des Phéniciens, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
- » M. Tomaž ŠTOKA, Centre pour la Créativité, Slovénie
- » M. Filippo FRANCONI, Directeur du Département de la Culture et du Tourisme, The Lovely Places, Saint-Marin
- » M. Stefano MORONCELLI, Conseiller du Ministère du Tourisme de Saint-Marin, The Lovely Places
- » M. Giovanni CAFIERO, Président, Route d'Énée, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe
- » M. Sanjin MIHELIC, Président, Route du Danube à l'Age de Fer, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe

13:30 – 15:00

**- DÉJEUNER -**

15:00 – 16:30

### **SESSION PARALLÈLE 4 : PRÉSENTATION DES RÉSEAUX CANDIDATS OFFICIELS AU CYCLE DE CERTIFICATION 2022-2023 "ITINÉRAIRE CULTUREL DU CONSEIL DE L'EUROPE"**

- » M. Cristiano TIUSSI, Président, Réseau de Coopération du Patrimoine des Voies Romaines. Iter Romanum - Patrimoine & Villes
- » Mme Aleksandra GRBIC, Coordinatrice, Romea Strata
- » M. Michel ROUSSEL, Président, Réseau européen des Sites et Chemins de Saint Michel
- » Mme Raffaella ROSSI, Directrice, Chemins de Saint François
- » Mme Simona MESSINA, Gestionnaire, Sentiers de Transhumance et Routes Rurales
- » Mme Josette DURRIEU, Présidente, Maison de l'Europe des Pyrénées, Itinéraires Liberté Pyrénées
- » M. Pekka HUTTU-HILTUNEN, Président, Route du patrimoine vocal

15:00 – 16:30

### **SESSIONS B2B : MEMBRES DU CONSEIL DE DIRECTION DE L'APE / REPRÉSENTANTS DES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE** (sur enregistrement uniquement)

17:30 – 18:00

**- Transport en bus -** depuis le Minoa Palace Hotel vers le Théâtre Mikis Theodorakis

18:00 – 19:30

### **CÉRÉMONIE DE CLÔTURE** - Théâtre Mikis Theodorakis, La Canée -

- » Remarques de bienvenue de M. Panagiotis SIMANDIRAKIS, Maire, Municipalité de La Canée
- » M. Julien VUILLEUMIER (Suisse), Président du Conseil de direction de l'APE
- » M. Stefano DOMINIONI, Secrétaire Exécutif de l'Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe et Directeur, Institut Européen des Itinéraires Culturels

### **Cérémonie de remise des "Bonnes Pratiques des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe"**

- » M. Julien VUILLEUMIER (Suisse), Président du Conseil de direction de l'APE



## **Recertification Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe 2022**

- » M. Giannis GIANNAKAKIS, Vice-Maire pour la Culture de La Canée
- » M. Julien VUILLEUMIER (Suisse), Président du Conseil de direction de l'APE

## **Présentation du Forum Consultatif Annuel 2023 : Łódź, Pologne, 20-22 septembre 2023**

- » Mme Joanna SKRZYDLEWSKA, Vice-Maire de la ville de Łódź
- » M. Mariusz GOSS, Plénipotentiaire de la Maire de la ville de Łódź pour le patrimoine de Łódź

## **Présentation de l'Académie de Formation 2023, Chemins de l'Art Rupestre Préhistorique, Périgueux-Montignac, Dordogne, France**

- » M. Germinal PEIRO, Président, Chemins de l'Art Rupestre Préhistorique, Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe (message vidéo)
- » Mme Inger HARLEVI et M. Miguel Ángel MARTÍN RAMOS

## **Conclusions du Forum et Adoption de la Déclaration de La Canée**

- » M. Julien VUILLEUMIER (Suisse), Président du Conseil de direction de l'APE
- » M. Lorenzo CANTONI, Directeur, Institut de Technologies Digitales pour la Communication, Università della Svizzera italiana

## **Concert avec M. Stefanos KORKOLIS et Mme Sofia MANOUSAKI**

**20:00 - 22:30**

## **DÎNER : Festival de la gastronomie crétoise avec programme culturel, Katechaki Square**

Sponsorisé par la Chambre de Commerce et d'Industrie de La Canée

- [Devant le Théâtre Mikis Theodorakis - Port Vénitien de La Canée](#) -

## **REMARQUES DE BIENVENUE :**

- » M. Antonis ROKAKIS, Président, Chambre de Commerce et d'Industrie, La Canée

**22:30**

**FIN DU FORUM - Transport en bus vers le Minoa Palace Hotel**

## **ÉVÉNEMENTS PARALLÈLES (EXPOSITIONS PRÉSENTÉES PENDANT LE FORUM)**

### **Projections vidéo et exposition de photos au Théâtre Mikis Theodorakis, La Canée**

**EXPOSITION 1 :** Les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe en Grèce

**EXPOSITION 2 :** Les "Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe"



**INFORMATIONS  
PRATIQUES**



### **Salle de Conférence**

Wifi: **imperial conference**

Mot de passe: **forum2022**



**ENREGISTREMENTS  
VIDÉO**



## ACCORD PARTIEL ÉLARGI SUR LES ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE (APE)

Mis en place en 2010, l'Accord partiel élargi (APE) sur les Itinéraires culturels suit les directives politiques du Conseil de l'Europe, décide de l'orientation du programme et décerne la certification «Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe». Ouvert à l'adhésion des États membres et non-membres du Conseil de l'Europe, l'APE réunit les États souhaitant apporter leur soutien politique aux initiatives nationales, régionales et locales en faveur de la culture et du tourisme. Le Secrétariat de l'APE est situé à l'Institut Européen des Itinéraires Culturels à Luxembourg.

### ETATS MEMBRES :

- |  |  |  |
|--|--|--|
|  Albanie (2022)               |  Allemagne (2013)           |  Pologne (2017)     |
|  Andorre (2012)               |  Grèce (2011)               |  Portugal (2011)    |
|  Arménie (2015)               |  Saint Siège (2018)         |  Roumanie (2013)    |
|  Autriche (2011)              |  Hongrie (2013)             |  Saint-Marin (2017) |
|  Azerbaïdjan (2011)           |  Italie (2011)              |  Serbie (2012)      |
|  Bosnie Herzégovine<br>(2016) |  Lettonie (2019)            |  Slovaquie (2014)   |
|  Bulgarie (2011)             |  Liban (2022)               |  Slovénie (2011)    |
|  Croatie (2016)             |  Lituanie (2012)           |  Espagne (2011)    |
|  Chypre (2011)              |  Luxembourg (2011)        |  Suède (2020)     |
|  Finland (2018)             |  Monaco (2013)            |  Suisse (2013)    |
|  France (2011)              |  Monténégro (2011)        |  Türkiye (2018)   |
|  Géorgie (2016)             |  Macédoine du Nord (2022) |  Ukraine (2021)   |
|  |  Norvège (2011)           |  |

### ORGANISATIONS INTERNATIONALES

#### OBSERVATEURS AUPRES DE L'APE



#### ONG INTERNATIONALES

#### OBSERVATEURS AUPRES DE L'APE



# ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

( par année de certification )

Lancés par le Conseil de l'Europe en 1987, les Itinéraires Culturels démontrent, à travers le voyage dans le temps et l'espace, que le patrimoine de différents pays d'Europe contribue au patrimoine culturel commun. Le programme agit comme une passerelle pour le dialogue interculturel et la promotion d'une meilleure connaissance et compréhension de l'identité européenne, tout en préservant et en promouvant le patrimoine naturel et culturel.

Cultural route  
of the Council of Europe  
Itinéraire culturel  
du Conseil de l'Europe



1987	<i>Chemins de Saint-Jacques de Compostelle</i>	2014	<i>Réseau Art Nouveau Network</i>
1991	<i>La Hanse</i>	2014	<i>Via Habsbourg</i>
1993	<i>Route des Vikings</i>	2015	<i>Itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube</i>
1994	<i>Via Francigena</i>	2015	<i>Itinéraires européens de l'Empereur Charles V</i>
1997	<i>Itinéraires de l'héritage al-Andalus</i>	2015	<i>Destination Napoléon</i>
2003	<i>Route des Phéniciens</i>	2015	<i>Sur les traces de Robert Louis Stevenson</i>
2004	<i>Route du fer dans les Pyrénées</i>	2016	<i>Villes fortifiées de la Grande Région</i>
2004	<i>Voies européennes de Mozart</i>	2018	<i>Routes des Impressionnistes</i>
2004	<i>Itinéraire européen du patrimoine juif</i>	2018	<i>Via Charlemagne</i>
2005	<i>Itinéraire Saint-Martin de Tours</i>	2019	<i>Route européenne du patrimoine industriel</i>
2005	<i>Sites clunisiens en Europe</i>	2019	<i>Route du Rideau de fer</i>
2005	<i>Routes de l'olivier</i>	2019	<i>Destinations Le Corbusier: Promenades architecturales</i>
2005	<i>VIA REGIA</i>		
2007	<i>TRANSROMANICA - Les itinéraires romans du patrimoine européen</i>	2019	<i>Route de la Libération de l'Europe</i>
2009	<i>Iter Vitis</i>	2019	<i>Chemins de la Réforme</i>
2010	<i>Route européenne des abbayes cisterciennes</i>	2020	<i>Itinéraire européen des jardins historiques</i>
2010	<i>Route européenne des cimetières</i>	2020	<i>Via Romea Germanica</i>
2010	<i>Chemins de l'art rupestre préhistorique</i>	2021	<i>Route d'Énée</i>
2010	<i>Itinéraire européen des villes thermales historiques</i>	2021	<i>Route Alvar Aalto – Architecture et design du 20ème siècle</i>
2010	<i>Itinéraire des chemins de Saint Olav</i>	2021	<i>Route de Cyrille et Méthode</i>
2012	<i>Route européenne de la céramique</i>	2021	<i>Route européenne d'Artagnan</i>
2013	<i>Route européenne de la culture mégalithique</i>	2021	<i>Route du Danube à l'âge du fer</i>
2013	<i>Sur les pas des Huguenots et des Vaudois</i>	2022	<i>Route des cafés historiques</i>
2014	<i>ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du 20ème siècle dans la mémoire urbaine de l'Europe</i>	2022	<i>Route européenne des contes de fées</i>
		2022	<i>Route des écrivaines</i>



# GRÈCE



*Membre de l'Accord Partiel Elargi  
sur les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe depuis 2011*

## Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe en Grèce

- » *Route des Phéniciens*
- » *Voies européennes de Mozart*
- » *Routes de l'olivier*
- » *Iter Vitis*
- » *Route européenne des cimetières*
- » *Itinéraire des villes thermales historiques*
- » *Destination Napoléon*
- » *Routes des impressionnismes*
- » *Route européenne du patrimoine industriel*
- » *Route du Rideau de fer*
- » *Itinéraire européen des jardins historiques*
- » *Route d'Énée*
- » *Route de Cyrille et Méthode*
- » *Route de la Libération de l'Europe*
- » *Route des cafés historiques*
- » *Route européenne des contes de fées*



**BROCHURE ITINÉRAIRES  
CULTURELS 2023**



**PROGRAMME  
CULTUREL  
OPTIONNEL**



## INFORMATIONS DE CONTACT

### *Conseil de l'Europe*

Direction Générale de la Démocratie et de la Dignité Humaine  
F-67075 Strasbourg

### *Secrétariat du Forum, Programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe*

*Accord Partiel Elargi sur les Itinéraires culturels, Conseil de l'Europe*

*Institut Européen des Itinéraires Culturels*

Abbaye de Neumünster  
28, rue Münster, L-2160 Luxembourg  
Luxembourg

e-mail: [culturalroutes@coe.int](mailto:culturalroutes@coe.int)

### **Avec le soutien de**

*Hellenic Ministry of Culture and Sports*

*Hellenic Ministry of Tourism*

*Greek National Tourism Organization*

*Region of Crete*

*Municipality of Chania*

*Chambre de Commerce et d'Industrie de La Canée*

*Route des cafés historiques*

FR



EUROPEAN  
INSTITUTE  
OF  
CULTURAL  
ROUTES



**HELENIC REPUBLIC**  
Ministry of Culture and Sports



**HELENIC REPUBLIC**  
**MINISTRY OF TOURISM**



**GREEK  
NATIONAL  
TOURISM  
ORGANISATION**  
[www.visitgreece.gr](http://www.visitgreece.gr)



**ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΚΡΗΤΗΣ**  
**REGION OF CRETE**



**ΔΗΜΟΣ ΧΑΝΙΩΝ**  
**MUNICIPALITY OF  
CHANIA · CRETE**



Cultural route  
of the Council of Europe  
Itinéraire culturel  
du Conseil de l'Europe



[www.coe.int](http://www.coe.int)

Le Conseil de l'Europe est la principale organisation de défense des droits humains sur le continent. Il compte 46 États membres, dont tous les membres de l'Union européenne. Tous les États membres du Conseil de l'Europe ont signé la Convention européenne des droits de l'homme, un traité établi pour protéger les droits humains, la démocratie et l'État de droit. La Cour européenne des droits de l'homme supervise la mise en œuvre de la Convention dans les États membres.

